

Wolfgang

Tillmans

Textes

Édition anglaise originale sous la direction
de Roxana Marcoci et Phil Taylor

Édition française augmentée
sous la direction de Matthias Pfaller

Éditions du Centre Pompidou
The Museum of Modern Art, New York

Sommaire

9	Préface / Glenn D. Lowry
11	Introduction / Roxana Marcoci et Phil Taylor
	1989
15	Entretien avec Denis Brudna (<i>Photonews</i>)
	1992
18	positif! (<i>i-D</i>)
	1994
20	<i>Les années dix ? Les années 1990 ne sont pas encore là!</i> (<i>Purple Prose</i>)
	1995
22	Extraits de <i>Wolfgang Tillmans</i> (livre d'artiste, Kunsthalle Zürich)
26	Entretien avec Neville Wakefield (extrait de <i>Wolfgang Tillmans</i> , Portikus, Francfort)
	1997
31	Entretien avec Peter Halley et Bob Nickas (<i>INDEX</i>)
	1998
38	Préface de <i>Jochen Klein</i> (monographie publiée par Walther König)
	1999
40	« Taches solaires » et « Éclipse totale du Soleil » (extrait du livre d'artiste <i>Total Solar Eclipse</i>)
42	Extraits de <i>Wako Book 1999</i> (livre d'artiste)
44	Quatorze questions à Wolfgang Tillmans. Entretien avec Midori Kimura (<i>BT: Monthly Art Magazine Bijutsu Techo</i>)
48	L'œil qui voit tout. Entretien avec Steve Slocombe (<i>Flash Art</i>)
	2000
50	10 × 10 : Les dix meilleures expositions des dix dernières années (<i>Texte zur Kunst</i>)
	2001
52	Entretien avec Louisa Buck (non publié)
57	Ce qu'ils sont : une conversation avec Wolfgang Tillmans. Entretien avec Nathan Kernan (extrait de <i>Wolfgang Tillmans. Vue d'en haut</i>)
	2002
65	Comment est-ce que la feuille de papier est investie de sens ? Entretien avec F. C. Gundlach (extrait de <i>Reality-Check: 2. Triennale der Photographie, Hamburg</i>)
70	Peter Halley en conversation avec Wolfgang Tillmans (monographie publiée par Phaidon)
	2003
77	À propos de ce livre : Wolfgang Tillmans en conversation avec Mary Horlock (extrait de <i>if one thing matters, everything matters</i>)
82	Mes photos « Concorde » (<i>The Guardian</i>)
84	Deux divisés par zéro : Wolfgang Tillmans interviewe les Pet Shop Boys (<i>i-D</i>)

	2004
91	Ce que ça fait de se sentir en vie. Entretien avec Sandra Danicke (<i>Art Kaleidoscope</i>)
95	Le <i>radical chic</i> au <i>xxi</i> ^e siècle (<i>Purple Fashion</i>)
98	J'essaye simplement de faire ce qui est juste. Entretien avec Jan Kedves et Cornelius Tittel (<i>Zoo Magazine</i>)
110	À propos de <i>Soldiers: The Nineties (Installation III)</i> (Hamburger Bahnhof, Berlin)
112	Extraits de <i>Wako Book 3</i> (livre d'artiste)
	2005
118	Slavoj Žižek : entretien avec Wolfgang Tillmans (<i>INDEX</i>)
122	Introduction à <i>truth study center</i> (livre d'artiste)
124	Qui aimes-tu ? Isa Genzken en conversation avec Wolfgang Tillmans (<i>Artforum</i>)
128	Ma collection de disques (<i>Groove</i>)
	2006
130	Wolfgang Tillmans, artiste allemand de haut vol vivant à Londres, baise le claviériste de Bronski Beat. Entretien avec Stuart Comer (<i>BUTT</i>)
	2007
136	Préface de <i>manual</i> (livre d'artiste)
138	Extraits de Hans Ulrich Obrist, <i>Wolfgang Tillmans</i> , « The Conversation Series », vol. 6
	2008
149	Regarder, encore. Entretien avec Dominic Eichler (<i>Frieze</i>)
	2010
156	Extraits de « Wolfgang Tillmans: My London » (<i>Time Out London</i>)
160	La limite de la visibilité : une nuit d'astronomie. Conversation entre Dimitar Sasselov et Wolfgang Tillmans (Serpentine Gallery Park Nights, Londres)
171	Est-ce vrai, ou non ? Entretien avec Lorena Muñoz-Alonso (<i>The Last Observer</i>)
	2011
174	<i>What's wrong with redistribution?</i> [Quel est le problème avec la redistribution ?] (<i>BBC History</i> et <i>Frieze</i>)
176	<i>Ursuppe</i> et autres photographies de jardin (Serpentine Gallery Garden Marathon, Londres)
	2012
178	Un pas vers le liquide : l'ascension de l'impression à jet d'encre. Entretien avec Michelle Kuo (<i>Artforum</i>)
183	Nouveau monde / La vie est astronomique. Entretien avec Beatrix Ruf (extrait de <i>Neue Welt</i>)
	2013
196	Cadrer la vue : <i>Concorde Grid</i> (<i>The Guardian</i>)
198	Échange avec Shezad Dawood et Tom Trevor (extrait de <i>Black Sun: Alchemy, Diaspora and Heterotopia</i>)
	2014
200	Déclaration autour de l'installation <i>Book for Architects</i> (Biennale d'architecture de Venise)
202	Un regard chaleureux : Wolfgang Tillmans à propos de son <i>Book for Architects</i> . Entretien avec Rob Wilson (<i>Uncube</i>)
206	Texte pour l'exposition « Colourbox: Music of the Group (1982-1987) » (Between Bridges, Berlin)

- 2015**
- 208 la photographie de nos produits. Correspondance avec « Klaus » (échange e-mail)
- 212 Thilo Schneider : conversation avec Wolfgang Tillmans (extrait de *Berghain: Kunst im Klub / Art in the Club*)
- 218 Conversation avec Jon Savage (*Arena Homme+*)
- 2016**
- 232 Déclaration autour de *pro-EU / anti-Brexit campaign*, 25 avril
- 236 Déclaration autour de *pro-EU / anti-Brexit campaign*, 26 mai
- 238 Post Instagram, 13 juin
- 239 Déclaration autour de *pro-EU / anti-Brexit campaign*, 24 juin
- 240 Post Instagram, 19 juillet
- 241 Paroles de « Device Control »
- 243 Post Instagram, 19 août
- 244 Wolfgang Tillmans raconte comment son morceau de techno s'est retrouvé dans l'album *Endless* de Frank Ocean. Entretien avec Marc Hogan (Pitchfork)
- 2017**
- 246 Défendre ceci. Entretien avec Chris Dercon (*Monopol*)
- 253 *There Then, Hear Now: The Sound of Photography*. Entretien avec Mark Aitken (Resonance FM)
- 260 Déclaration d'artiste (Fondation Beyeler)
- 261 Post Instagram, 20 septembre
- 262 Post Instagram, 25 septembre
- 263 Avoir son mot à dire : Wolfgang Tillmans évoque ses affiches politiques avec Caroline Busta (*Texte zur Kunst*)
- 268 Post Instagram, 15 décembre
- 2018**
- 269 Introduction à *Qu'est-ce qui est différent ? (Jahresring, n° 64)*
- 273 Entretien avec Lionel Barber (extrait de *Qu'est-ce qui est différent ?*)
- 275 *Time Mirrored* [Le temps miroité] (2015-2018) (extrait de *Qu'est-ce qui est différent ?*)
- 278 Entretien avec Wolfgang Tillmans par Zoë Ritts (*Para-Platforms*)
- 283 Emily Bick en conversation avec Wolfgang Tillmans (*The Wire*)
- 286 Post Instagram, 5 février
- 287 Post Instagram, 11 mars
- 288 Wolfgang Tillmans : sur les limites de la vision dans un monde en haute définition. Entretien avec Aimee Lin (*ArtReview Asia*)
- 294 Paroles de « Life Guarding »
- 295 Pour beaucoup de personnes, c'est encore difficile de s'engager politiquement. Entretien avec Tobias Haberkorn (*Zeit Online*)
- 298 Discours de remise du prix Kaiserring
- 301 Lutter pour les droits LGBTI dans le camp de réfugiés de Kakuma (*i-D*)
- 2019**
- 306 Paroles de « Leave It Alone »
- 307 Post Instagram, 23 mars

308	Post Instagram, 10 avril
309	Post Instagram, 16 mai
310	Post Instagram, 26 mai
312	La spiritualité est solidarité. Conversation entre Wolfgang Tillmans et Martin Hägglund (<i>Aperture</i>)
	2020
317	Post Instagram, 20 février
318	Projet d'installation LED pour le Kunstmuseum Basel
320	Post Instagram, 20 avril
322	Questions-réponses avec Gregory Crewdson (Yale School of Art)
326	Post Instagram, 27 mai
327	Post Instagram, 28 mai
328	La playlist de confinement de Wolfgang Tillmans (<i>i-D</i>)
330	Paroles de «Can't Escape into Space»
331	Poème pour «The Black Pages Portfolio» de DonChristian (<i>Interview</i>)
332	Mes images existent aussi pendant le confinement. Entretien avec Ute Thon et Hannah Schuh (<i>Art: Das Kunstmagazin</i>)
335	Post Instagram, 21 décembre
336	Paroles de «Insanely Alive»
	2022
337	Sur papier (extrait de «Wolfgang Tillmans: To look without fear»)
341	À Lagos, en quête d'une communauté queer au Nigeria (<i>BUTT</i>)
	2023
343	Post Instagram, 28 août
344	Extraits d'un échange de Wolfgang Tillmans avec Kyros Kutulakos et Suresh Sivanandam (Art Gallery de l'Ontario, Toronto)
347	<i>Concrete Column III</i> , 2021. Autour de l'exposition «Wolfgang Tillmans: To look without fear» (<i>The Brooklyn Rail</i>)
348	Avant-propos de <i>Juan Pablo Echeverri</i> (James Fuentes Press)
	2024
351	À travers le prisme de l'humanité : Wolfgang Tillmans nous parle de Käthe Kollwitz. Entretien avec Arlette Hernandez (<i>MoMA Magazine</i>)
354	Carte blanche : Wolfgang Tillmans (<i>Journal der Künste</i>)
356	C'est toujours facile de s'en prendre aux photographes. Entretien avec Kai Müller et Nicola Kuhn (<i>Tagesspiegel</i>)
360	Montrer les choses telles qu'elles sont rend les gens fous. Entretien avec Mareike Nieberding (<i>SZ-Magazin</i>)
366	Affiches pour les élections européennes
367	Affiche pour les élections législatives françaises
368	Poésie du titre (1983-2025)
372	Biographie
373	Références bibliographiques
377	Index

Avertissement

Cet ouvrage a été initialement publié en langue anglaise en 2021 sous le titre *Wolfgang Tillmans: A Reader*, puis en langue allemande en 2023, à l'initiative du Museum of Modern Art de New York. La présente édition française, complétée et mise à jour, est publiée à l'occasion de l'exposition « Wolfgang Tillmans. Rien ne nous y préparait – Tout nous y préparait / Nothing could have prepared us – Everything could have prepared us » organisée par le Centre Pompidou du 13 juin au 22 septembre 2025 dans les espaces de la Bibliothèque publique d'information.

Remerciements

Pour leur précieuse collaboration à cette version traduite et augmentée du *Reader* paru en 2021, nous remercions chaleureusement Wolfgang Tillmans et toute son équipe, notamment Mark Barker, Armin Lorenz Gerold, Sebastian Huthmacher et Shahin Zarinbal. Nous tenons également à exprimer notre gratitude à la Galerie Chantal Crousel qui a rendu possible la réalisation de cet ouvrage. Nous sommes extrêmement reconnaissants à Amélie Despérier pour la coordination méticuleuse des nombreuses étapes de traduction et de mise au point des textes – les traductions de l'allemand et de l'anglais ayant été réalisées dans un souci de grande fidélité à la langue originale –, ainsi qu'à Chloé Demey pour l'organisation de la production de cet ouvrage au sein des Éditions du Centre Pompidou. Pour leurs conseils en parallèle du commissariat de l'exposition présentée au Centre Pompidou, nous remercions vivement Florian Ebner et Olga Frydryszak-Rétat.

Ce livre a été publié grâce au soutien de

**GALERIE
CHANTAL CROUSEL**